

Abréviations Crochet ANGLAIS-AMERICAIN-FRANCAIS

Américain	Abréviation	Anglais (Grande Bretagne et Australie)	Abréviation	Français	Abréviation
all		all		tout(e)	
all the way round		all the way round		tout autour	
alternate(l y)		alternate(l y)		alternativem ent	
around		around		autour	
back loop		back loop		brin arrière	
between		between		entre	
bind off		bind off		rabattre les mailles / arrêter une ou les mailles	
border		border		bord, bordurre	
both		both		les deux	
bump		bump		bourrelet	
butterfly		butterfly		papillon	
square		square		carré	
cast off		cast off		rabattre les mailles / arrêter une ou les mailles	
chain	CH	chain	CH	maille chainette, maille en l'air	

chain loop	ch-loop	chain loop	ch-loop	maille de chainette	
circle		circle		cercle	
cluster		cluster		plusieurs mailles dans un espace	
continue(it y)	cont				
contrasting color		contrasting color		couleur contrastante	
corner		corner		coin	
crochet hook		crochet hook		crochet	
cross		cross		croix / croiser	
from right to left		from right to left		de droite à gauche	
from left to right		from left to right		de gauche à droite	
decrease	DEC	decrease	DEC	diminuer	
do not turn	DNT			ne pas tourner	
double crochet	DC	treble crochet	TC	bride	
draw / drawing		draw / drawing		tirer	
draw through		draw through		passer dedans / passer à travers	
each		each		chaque	
edge		edge		bordure	
embroider		embroider		broder	

end		end		finissez	
enough		enough		suffisant / suffisamment	
fifth		fifth		cinquième	
finished size		finished size		dimensions	
first		first		premier	
follow / following		follow / following		suivre / en suivant	
form a ring		form a ring		formez un cercle	
foundation chain		foundation chain		chaînette de départ	
fourth		fourth		quatrième	
fringe		fringe		frange	
from		from		à partir de	
front		front		à l'avant / avant	
front loop		front loop		brin avant	
front post stitch	fpst	front post stitch	fpst	Côté endroit du travail, insérer le crochet de droite à gauche autour de la tige (post) de la maille du rang précédent, exécutez la maille demandée.	
gauge		tension		échantillon	

half double crochet	HDC	half treble	HTR	demi-bride	
heart		heart		cœur	
hem		hem		ourlet	
hook		hook		crochet	
in		in		dans	
increase	INC	increase	INC	augmenter	
insert		insert		insérer	
join		join		joindre, relier	
knot		knot		nœud	
larger		larger		plus grand	
last		last		dernier	
leave/leavi ng		leave/leavi ng		laisser	
left		left		gauche	
lining		lining		doublure	
loop	LP	loop	LP	boucle	
magic loop		magic loop		boucle magique	
main colour / color		main colour / color		couleur principale	
make		make		faire, créer	
more		more		plus	
need		need		nécessaire (you need to = vous devez...	
next		next		suisvant	
one of the		one of the		l'un(e) de	

only		only		seulement	
out		out		hors de	
over		over		par-dessus	
pattern		pattern		modèle	
picot	pico	picot	pico	picot	
place marker	PM	place marker		insérer un anneau marqueur	
post		post		tige d'une maille (partie verticale d'une bride par exemple)	
previous		previous		précédent	
R1, R2, etc		R1, R2, etc		rang 1, 2 etc	
remain / remaining		remain / remaining		reste / restant	
repeat from *	REP FROM*	repeat from *	REP FROM*	reprendre a *	
right		right		droite	
ring		ring		rond, cercle	
rounds	RND	rounds		tours en rond	
row		row		rang	
right side	RS	right side		endroit du travail	
scissors		Scissors		ciseaux	
sew / sewing		sew / sewing		coudre	
shape		shape		forme	
side		side		côté	
single	SC	double	DC	maille serrée	

crochet		crochet			
sixth		sixth		sixième	
size		size		taille	
skip	SK	skip / miss		sauter	
skipped stitch		missed stitch		maille sauté/évitée	
slightly		slightly		légèrement	
slip stitch	SL ST	slip stitch	SC	maille glissée	
smaller		smaller		plus petit	
space		space		espace / interstice	
start / starting		start / starting			